| | |
|---|---|
| Particule interrogative ayant pour sens "Est-ce que" | أ |
| Ne… pas (forme interrogative) | أ لمْ |
| Groupes après groupes | أبَابِيل |
| Qui est coupé / qui est amputé / ici : sans descendance<br>sans postérité | أبْتَر |
| Père | أبِي |
| 1- Agiter, | أَثَارَ / يُثِيرُ |
| Un / Unique | أحَد |
| Rendre éternel / immortaliser | أخْلَدَ / يُخْلِدُ |
| Faire savoir | أَدْرَى / يُدْرِي |
| Lorsque / Si | إذا |
| Envoyer (Il a envoyé)/ Il envoie | أَرْسَلَ /يُرْسِلُ |
| Demande pardon (impératif) | اسْتَغْفِر |
| Demander pardon (Il a demandé pardon)/ Il demande pardon | اسْتَغْفَرَ / يَسْتَغْفِرُ |
| Compagnons - Les gens de… | أصحَاب |
| Fermer, boucher | آصَدَ / يُؤْصِدُ |
| Nourrir (Il a nourri)/Il nourrit | أَطْعَمَ / يُطْعِمُ |
| Monter | اطّلَع / يَطَّلِعُ |
| J'adore | أَعْبُدُ |
| Donner (Il a donné)/ Il donne | أَعْطَى/ يُعْطِي |
| voir أَعْطَى / voir نَا / voir كَ | أعْطَينَاك |
| Je cherche refuge / Je cherche protection (voir عَاذَ) | أَعُوذَ |
| Attaquer / faire une incursion | أَغَارَ / يُغِيرُ |
| Enrichir / suffire | أَغْنَى عَن |
| Foules / groupes | أَفْوَاج |
| Cœurs | أَفْئِدَة |
| 1- Foyer, feu 2- L'enfer | الجَحِيم |
| Un des noms de l'enfer / voir la racine حَطَمَ | الحُطَمَة |
| Celui | الَّذِي |
| Ceux | الَّذِينَ |
| Lire إلاه et écrire إلَه / Dieu, divinité | إلَه |
| Distraire qqn, amusez qqn | أَلْهَى / يُلْهِي |
| Femme/femmes | اِمْرَأَة / نِساء |
| Croire avec certitude | آمَنَ بِ /يُؤَمِنُ بِ |
| Mettre quelqu'un en sécurité | آمَنَ ه مِن / يُؤَمِنُ ه مِن<br>qqn = ه |
| Si | إنْ |
| (إنَّ) Particule introduisant une phrase nominale<br>ayant le sens de (certes) / نَا = (nous) / إنَّا = nous | إنَّا |
| Voir verbe (نَحَرَ/ يَنْحَرُ) / impératif 2em pers du sing | انْحَر |

| | |
|---|---|
| L'Homme | إِنْسان |
| Allumer le feu / faire jaillir le feu | أَوْرَى / يُورِي |
| Pacte / accoutumer qqn à qqch | إيلَاف |
| Utilisé pour attirer l'attention | أَيُّهَا |
| À / par le moyen de | بِ |
| Diffuser / éparpiller /disperser | بَثَّ / يَبُثُّ |
| Forme passive de بَعْثَرَ | بُعْثِرَ |
| Disperser, éparpiller | بَعْثَرَ / يُبَعْثِرُ |
| Maison | بَيت |
| Se repentir | تَاب / يَتُوبُ |
| Être détruit (être en perdition) Il a été détruit/ Il est détruit | تَبَّ / يَتِبُّ |
| (Elle lance). Féminin 3èm personne singulier / Avec le pluriel des animaux et des objets le verbe se comporte comme avec un sujet féminin. | تَرْمِي |
| Tu vois / voir رَأَى | تَرى |
| Pure perte / en vain / égarement | تَضْلِيل |
| Accumulation, multiplication, augmentation | تَكاثُر |
| Qui se repent beaucoup (serviteur) / Qui accepte beaucoup le repentir (Allah) | تَوَّاب |
| 3em personne du pluriel au passé / voir تَوَاصى | تَوَاصَوْا |
| Se recommander réciproquement qqc | تَواصَى / يَتَواصَى |
| Être lourd / s'alourdir | ثَقُلَ / يَثْقُلُ |
| Être lourde / voir ثَقُلَ | ثَقُلَتْ |
| Arriver | جاءَ / يَجِيءُ |
| Montagnes / voir جَبَل | جِبَال |
| Montagne | جَبَل / جِبَال |
| C'est un mot qui peut avoir plusieurs sens ; ici : rendre / faire de / transformer | جَعَلَ |
| Transformer | جَعَلَ / يجْعَلُ |
| Groupe | جَمْع |
| Réunir, rassembler | جَمَعَ / يَجْمَعُ |
| Djinns | جِنَّة |
| Faim | جُوع |
| Cou | جِيد / أَجْيَاد |
| Jaloux | حَاسِد |
| Ardent (feu) | حَامِيَة |
| | حُبّ |
| Amour | حُبّ |
| Corde | حَبْل / حِبَال |
| Pierres | حِجَارَة |
| 1- Penser / considérer / croire | حَسَبَ / يَحْسَبُ |

| | |
|---|---|
| Jalouser, envier (Il a jalousé, il a envié)/ Il jalouse, il envie | حَسَدَ /يَحْسُدُ |
| Forme passive de حَصَّلَ | حُصِّلَ |
| Obtenir, collecter, récupérer | حَصَّلَ / يُحَصِّلُ |
| Exhorter à, enjoindre à, encourager à (Il a exhorté)/ Il exhorte | حَضَّ / يَحُضُّ |
| Briser / casser / broyer / démolir | حَطَمَ / يَحْطِمُ |
| Vérité | حَقّ |
| Porteuse / Celle qui porte souvent / voir حَمِلَ | حَمَّالَة |
| Louange | حَمْد |
| Porter (Il a porté)/ Il porte | حَمِلَ / يَحْمَلُ |
| Celui qui bat en retraite voir خَنَسَ عَن | خَانِس / خُنَّس |
| Parfait connaisseur | خَبِير |
| Perdition /perte | خُسْر |
| Être léger | خَفَّ / يخِفُّ |
| Celui qui ne cesse pas de battre en retraite et de se cacher | خَنَّاس |
| S'éloigner, S'écarter, Se cacher | خَنَسَ عَن / يَخْنِس عَن |
| Peur / Crainte | خَوْف |
| Bien / bienfait (matériel ou immatériel) | خَيْر |
| Repousser | دَعَّ / يَدُعُّ |
| Religion / Jugement du jour de la rétribution الدِّين | دِين |
| Propriétaire / détentrice / le masculin est ذُو | ذَاتَ |
| Celui-là | ذَٰلِكَ |
| Montrer le contraire de ce qu'on pense / dissimuler / agir en hypocrite | راءى / يُرائي |
| Satisfaisante, agréable | راضِيَة |
| Voir (Il a vu) / il voit | رأَى / يَرَى |
| Tu as vu رَأى + تَ / voir رَأى<br>تَ = tu Pronom suffixe attaché au verbe au passé | رَأيتَ |
| Tu as vu | رأَيْتَ |
| Seigneur/seigneurs | رَبّ / ارْبَاب |
| Voyage | رِحْلَة |
| Lancer (Il a lancé) /Il lance | رَمَى / يَرْمِي |
| Visiter | زَارَ / يَزُورُ |
| Vous avez visité / voir زَار | زُرْتُم |
| Pluriel de ساهٍ ayant pour sens (distrait) ou (négligent) / Voir (سَهَا / يَسْهُو) | سَاهُون |
| Sanctifie (impératif de سَبَّحَ) | سَبِّح |
| Sanctifier (affirmer qu'Allah est Parfait, au-dessus de tout et qu'aucune imperfection ne peut L'atteindre). | سَبَّح / يُسَبِّحُ |
| Argile sèche | سِجِّيل |
| Oublier / se tromper par négligence ou par oubli / négliger | سَهَا / يَسْهُو |
| Celui qui déteste qqn ou qqch / venant du verbe (شَنَأَ / يَشْنَأُ) détester | شَانِئ |

| | |
|---|---|
| Hiver | شِتَاء |
| Dur, ardent, Véhément, fort, intensif, extrême, violent | شَدِيد |
| Mal (malfaisance)/maux | شَرّ / شُرُور |
| 1 - Témoin / 2 - Martyr | شَهِيد / شُهَداء |
| Bonne / Saine / bonne œuvre | صالِحَة / صالِحات |
| À l'aube | صُبْحًا |
| Endurance / patience / constance / maîtrise de soit | صَبْر |
| Poitrine | صَدْر / صُدُور |
| Pluriel de صَدْر | صُدُور |
| Voir verbe (صلَّى/ يُصَلِّي) / impératif 2em pers du sing masculin | صَلِّ |
| Celui vers qui on s'oriente pour subvenir à tous nos besoins | صَمَد |
| Se diriger vers qqn pour subvenir à un besoin | صَمَدَ إِلَى / يَصْمُدُ إِلى |
| Été | صَيف |
| Halètement : bruit qui résulte de la respiration forte | ضَبْح |
| Haleter : avoir une respiration précipitée et bruyante | ضَبَحَ / يَضْبَحُ |
| Action de nourrir / Nourriture | طَعَام |
| Oiseaux | طَير / طُيُور |
| Adorateur / Esclave | عَابِد |
| Adorateurs / serviteur pluriel عَابِد | عَابِدُون |
| Coureuse / galopante | عادِية / عَادِيَات |
| Chercher protection auprès de qqn / Chercher refuge auprès de qqn | عَاذَ بِ / يَعُوذُ بِ |
| Vous avez adoré | عبَدتُم |
| 1 - Courir, galoper 2 - Prendre pour ennemi | عَدَا / يَعْدُو |
| Compter | عَدَّدَ / يُعَدِّدُ |
| Temps / époque / période /siècle / après-midi | عَصْر / عُصُور |
| Ce qui reste de la plante après en avoir retiré le grain | عَصْف |
| Pluriel de عُقْدَة | عُقَد |
| Nœud/nœuds | عُقْدَة / عُقَد |
| Connaissance, savoir | عِلْمٌ |
| Savoir | عَلِمَ / يَعْلَمُ |
| Sur | عَلَى |
| Colonnes | عَمَد |
| Laine teinte | عِهْن |
| Style de vie, vie | عِيشَة |
| Œil | عَينٌ / عُيُونٌ |
| La nuit au moment où les dernières lueurs du soleil disparaissent et que l'obscurité prend place./ Crépuscule / Voir غَسَقَ. | غَاسِق |
| S'obscurcir (s'est obscurci)/ s'obscurcit | غَسَقَ / يَغْسِقُ |
| Ouverture / Victoire | فَتْح |
| Papillons | فَراش |

| | | |
|---|---|---|
| Faire (Il a fait) | | فَعَلَ / يَفْعَلُ |
| Aube / premières lueurs du jour / aurore | | فَلَق / أَفْلَاق |
| Cœur | | فُؤَاد / أفْئِدَة |
| Foule (s) / groupe (s) | | فَوْجٌ / أَفْوَاجٌ |
| Et elles se mettent au centre فَ+وَسَطَ+نَ | | فَوَسَطْنَ |
| Dans | | فِي |
| Éléphant | | فِيل |
| Fracassante | | قَارِعَة |
| Dire (Il a dit)/Il dit | | قَال / يَقُولُ |
| Tombe | | قَبْرٌ / قُبور<br>قُبُور |
| Étinceler / jeter des étincelles | | قَدَحَ / يَقْدَحُ |
| Étincellement | | قَدْحًا |
| Quraych ( Le peuple du prophète) صلّى الله عليه و سلّم | | قُرَيْش |
| Dis (Impératif masculin singulier de قَالَ) | | قُل |
| Pronom suffixe (toi /tu) utilisé pour la possession ou en complément | | ك |
| Particule préfixe ayant le sens de (Comme) | | كَ |
| Mécréants / Infidèles pluriel de كَافِر | | كافِرُون |
| Être (a été)/ Il est | | كَان / يَكُونُ |
| Traiter de menteur / démentir (Il a démenti)/Il démentit | | كَذَّبَ/ يُكَذِّبُ |
| Acquérir (Il a acquis)/ Il acquiert | | كَسَبَ / يَكْسِبُ |
| Être l'égal / être équivalent | | كُفُوًا = كُفُؤًا |
| Ingrat | | كَنُودٌ |
| Abondance / On dit qu'une rivière dédiée au Prophète (صلّى الله عليه وَ سلّمَ) s'appelle cathare | | كَوثَر |
| Manigance, machination, stratagème, complot | | كَيْد |
| Comment | | كَيْفَ |
| A pour fonction de renforcer le sens de ce qui est voulu et est traduit par Certes | | لَ |
| Devant un pronom لَ signifie la possession | | لَ |
| Particule ayant pour sens (pour) ou (à) / indique le possession | | لِ |
| Ne pas s'il est suivi d'un verbe / Non. | | لا |
| Certes vous verrez نَّ = نون التَّوكيد | | لَتَرَوُنَّ |
| Certes vous serez questionnés نَّ = نُون التَّوكيد | | لَتُسأَلُنَّ |
| | لِ+حُبِّ | لِحُبّ |
| | لَ + خَبِير | لَخَبِير |
| | لَ+شَدِيد | لَشَدِيد |
| À vous لَ = possession كُم= vous | | لَكُم |
| | لَ+كَنُود | لَكَنُودٌ |
| Particule qui fait passer le verbe du présent au passé | | لَم |

| | |
|---|---|
| Personne qui fait des signes de connivence à l'encontre des autres avec ses yeux ou ses sourcils | لُمَزَة |
| Flamme | لَهَب |
| À moi / لِ = possession ي= je / moi | لِيَ |
| 1- لَ particule du serment / 2- يُنْبَذ il sera jeté / 3- نَّ lettre d'affirmation | لَيُمْبَذَنَّ |
| Qu'est-ce que ? / Ce | مَا |
| Tout ustensile de maison comme les casseroles, les marmites, les assiettes etc. | مَاعونَ |
| Quelque chose qui a été mangé / mangé | مَأكُول |
| Argent | مَال / أَمْوَال |
| Éparpillé / voir بَثَّ | مبْثوث |
| Allonger / étendre / donner de l'extension / prolonger / étirer | مَدَّدَ / يُمَدِّدُ |
| Fibre (s) | مَسَد / أَمْسَاد |
| Pauvre (s), nécessiteux | مِسْكِين / مَسَاكِين |
| Celles qui attaquent | مُغِيرَةٌ / مُغِيرات |
| Cimetières, pluriel de مَقْبَرَة | مَقَابِر |
| Cimetière | مَقْبَرَة |
| Roi (s), Souverain (s) | مَلِك / مُلُوك |
| Étendue / allongée / voir مَدَّدَ | مُمَدَّدَة |
| Particule ayant le sens de "à partir de" | مِن |
| Interdire (Il a interdit)/Il interdit | مَنعَ/يَمْنَعُ |
| Balances | مَوَازِينُ |
| Allumeuse / Qui démarre un feu | مُورِيَة / مُورِيَات |
| Fermement fermée | مُؤْصَدَة |
| Incandescente / attisée | مُوقَدَة |
| Balance | مِيزَان / مَوازِين |
| (Nous) pronom suffixe | نَا |
| Feu (x) | نَار / نِيرَان |
| Gens / النَّاس Les gens | نَاس |
| Souffleuse / Celle qui soufflote | نَافِثَة |
| Jeter | نَبَذَ / يَنْبِذُ |
| Sacrifier la bête par égorgement (Égorger) | نَحَرَ / يَنحَرُ |
| Victoire/ Secours | نَصْرُ |
| Plaisir, bien-être, félicité, opulence | نَعِيم |
| Celles qui souflottent / Celles qui ne cessent de souffler (ici sorcières) / mot pluriel le singulier est نَفَّاثَة qui vient du verbe نَفَثَ. | نَفَّاثَات |
| Souffloter / Souffloter en émettant de petits postillons | نَفَثَ / يَنْفُثُ |
| Ébouriffer / rendre hirsute / éparpiller | نَفَشَ / يَنْفُشُ |
| Poussière qui s'élève / nuage de poussière | نَقْع |

| | |
|---|---|
| Abîme | هَاوِيَة |
| Ceci, celui-ci | هَذَا |
| Eux, ils / pronom 3e personne du pluriel | هُم |
| Personne qui a pris pour habitude de calomnier et diffamer | هُمَزَة |
| Et | وَ |
| Au milieu / au centre | وَسَط |
| Se mettre au centre / Se retrouver au centre | وَسَطَ/ يَسِطُ |
| Suggestion maléfique | وَسْوَاس / وَسَاوِس |
| Insuffler de mauvaises pensées, Chuchoter furtivement | وَسْوَسَ / يُوَسْوِسُ |
| L'obscurité qui se répand partout / qui englobe tout | وَقَبَ / يَقِبُ |
| Donner naissance | وَلَدَ / يَلِدُ |
| Malheur / destruction | وَيْل |
| Ô ! / interpellation | يا |
| Orphelin (s) | يَتِيم / يَتامى |
| Voir جَعَلَ (Il fait de qqn ou de qqch qqch d'autre), (Il transforme) | يَجْعل |
| Voir حَضَّ (Il encourage à, il enjoint à) | يَحُضّ |
| Ils rentrent | يَدْخُلُونَ |
| Voir دعَّ (Il repousse) | يَدُعّ |
| Ils montrent le contraire de ce qu'ils pensent /<br>Ils font preuve d'ostentation / voir راءى | يُراؤونَ |
| Voir عَبَدَ (Ils adorent, ils rendent un culte à) | يَعْبُدُون |
| Certitude | يَقِين |
| Il engendre voir وَلَدَ | يَلِد |
| (Ils interdisent) voir مَنَعَ | يَمْنَعُونَ |
| Il est engendré | يُولَد |
| Ce jour-là | يَوْمَئِذٍ |